

Sony Ericsson

Guía del usuario

K330a

Gracias por adquirir el equipo Sony Ericsson K330a. Para obtener contenido adicional para el teléfono, visite www.sonyericsson.com/fun. Para obtener almacenamiento en línea gratuito y ofertas especiales, regístrese ahora en www.sonyericsson.com/myphone. Para obtener soporte para el producto, visite la página www.sonyericsson.com/support. Antes de usarlo, consulte la información importante de garantía y las condiciones para el uso seguro y eficiente que se entregan por separado.

Símbolos de instrucciones

Los siguientes símbolos de instrucciones aparecen en esta Guía del usuario:

> Utilice la tecla de navegación para desplazarse y seleccionar.

 Oprima la tecla de navegación hacia arriba.

 Oprima la tecla de navegación hacia abajo.

 Oprima la tecla de navegación a la izquierda.

 Oprima la tecla de navegación a la derecha.

 Nota

 Consejo

 Advertencia

 Indica que un servicio o función depende de la red o de la suscripción. Es posible que no todos los menús o funciones estén disponibles en su teléfono. Consulte a su operador de red para obtener mayor información.

Preparación del teléfono

Insertar la tarjeta SIM



- 1 Retire la tapa de la batería.
- 2 Deslice la tarjeta SIM en su soporte con los contactos hacia abajo.

Insertar la batería



- 1 Retire la tapa de la batería.
- 2 Inserte la batería con la etiqueta hacia arriba y los conectores uno frente al otro.

! *No trate de colocar la tapa de la batería a la fuerza. Deslice cuidadosamente la tapa de la batería en el teléfono y ciérrela.*

Cargar la batería



- 1 La batería del teléfono está parcialmente cargada al momento de la compra. Conecte el cargador USB al teléfono. La batería demora aproximadamente 2,5 horas en cargarse por completo.
- 2 Para retirar el cargador, incline el enchufe hacia arriba.

! *Puede usar el teléfono durante el proceso de carga. Puede cargar la batería más de 2,5 horas o durante menos tiempo. La interrupción de la carga no dañará la batería.*

Encender el teléfono

- 1 Mantenga oprimida .
- 2 Ingrese el PIN, si se solicita. Para corregir errores, seleccione **Borrar**.
- 3 Seleccione **Aceptar**.
- 4 Seleccione un idioma.
- 5 Ingrese la hora y fecha y seleccione **Guardar**.



Apagar el teléfono

- Mantenga oprimida .

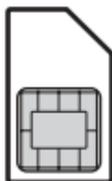
Modo de espera

Después de que haya encendido el teléfono e ingresado el PIN, en la pantalla aparece el nombre del operador. Esto se denomina modo de espera. Ahora puede realizar y recibir llamadas.

SIM y PIN

Tarjeta SIM

La tarjeta SIM (Subscriber Identity Module), que le entrega su operador de red, contiene información sobre su suscripción. Siempre apague el teléfono y desconecte el cargador antes de insertar o retirar la tarjeta SIM.



 *Puede guardar contactos en la tarjeta SIM antes de extraerla desde el teléfono. También es posible que los contactos estén guardados en la memoria del teléfono. Consulte Contactos en la página 18.*

Código PIN

Puede que necesite un PIN (Número de identificación personal) para activar los servicios en su teléfono. El operador de red proporciona el PIN. Cada dígito aparece como un *, a menos que su PIN comience con los mismos dígitos que un número de emergencia, por ejemplo, 112 ó 911. Puede llamar a un número de emergencia sin necesidad de ingresar un PIN.

 *Si ingresa el PIN incorrecto tres veces seguidas, aparece **PIN bloqueado. Ingrese PUK que proporciona el operador.** Para desbloquearla, debe ingresar su PUK (Clave de desbloqueo personal).*

Descripción general del menú

| | |
|--|--|
|  Extras | Calendario, Temporizador, Cronómetro, Calculadora, Juegos y apps., Multimedia, Linterna |
|  Internet | Página principal, Favoritos, Ir a URL, Ver, Avanzado |
|  Radio FM | |
|  Cámara | Capturar imag., Grabar video, Imág cámara, Videos, Presentac., Ajustes |
|  Mensajes | Nuevo mensaje, Bandeja entrada, Llam buzón voz, Borradores, Mensajes enviados, Msjs guardados, Plantillas, Eliminar mensajes, Ajustes, Estado de memoria |
|  Alarmas | |
|  Llamadas | Lista de llamadas, Tiempo y costo, Configurac llamadas |
|  Agenda | Ver contactos, Buscar contacto, Agreg contacto, Mi número, Buzón de voz, Borrar contactos, Marcación rápida, Copiar contactos, Enviar contactos, Ajustes |
|  Ajustes | Sonidos y alertas, Papel tapiz, Tema, Hora y fecha, Idioma, Bluetooth, Seleccionar red, Ajustes Internet, Avanzado, Estado del teléfono |

Algunos menús e iconos de este documento pueden variar dependiendo del operador, la red o la suscripción.

Descripción general del teléfono



Cobertura de la red



Las barras de la red indican la intensidad de la red GSM en su área. Intente moverse a otra ubicación si tiene problemas para realizar llamadas y la cobertura de la red es deficiente. **Sin red** significa que no está dentro del alcance de una red.

 = Cobertura de red buena

 = Cobertura de red promedio

Estado de la batería

 = La batería del teléfono está completamente cargada

 = La batería del teléfono está descargada

Iconos en pantalla

Es posible que en la pantalla aparezcan los siguientes iconos.

Icono Descripción

-  Icono de la batería. Un icono verde significa que la batería está completamente cargada
-  Perdió una llamada
-  El desvío de llamadas está activado
-  El teléfono está configurado en silencio
-  El teclado está bloqueado
-  Recibió un mensaje de texto
-  Recibió un mensaje con imagen
-  Hay una alarma activada
-  Llamada en curso
-  El altoparlante está activado
-  La radio FM está en reproducción
-  La función Bluetooth está activada

Atajos

En el modo de espera, puede utilizar las teclas de navegación para ir directamente a una función:

- Oprima  para escribir un mensaje de texto o un mensaje con imagen.
- Oprima  para ir a la cámara.
- Oprima  para escuchar la radio FM.
- Oprima  para ir a los contactos.
- Oprima , luego la tecla programable izquierda para activar la linterna.

Navegar por los menús

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú**.
- 2 Oprima , , ,  y seleccione un menú.

Retroceder un paso en el menú

- Seleccione **Atrás**.

Volver al modo de espera

- Oprima .

Bloquear el teclado

- Oprima  y seleccione **Bloq tecl.**

Desbloquear el teclado

- Oprima  y seleccione **Desbloq.**

Ajustar el teléfono a silencio

- Mantenga oprimida .

Llamar al servicio de buzón de voz

- Mantenga oprimida .



Llamadas

Debe encender el teléfono y estar dentro del alcance de una red.

Realizar una llamada

- 1 En el modo de espera, ingrese el código de área y el número telefónico.
- 2 Oprima .

Terminar una llamada

- Oprima .

Contestar una llamada

- Oprima .

Rechazar una llamada

- Oprima .

Desactivar el timbre al recibir una llamada

- Seleccione **Silencio** para desactivar el tono de timbre sin contestar la llamada.

Activar el altoparlante

- Seleccione **Activar altavoz**.

 **No sostenga el teléfono junto al oído mientras usa el altoparlante. Esto puede perjudicar su audición.**

Ajustar el volumen del altavoz durante una llamada

- Oprima  o .



Realizar llamadas internacionales

- 1 En el modo de espera, mantenga oprimida  hasta que aparezca el signo + en la pantalla.
- 2 Ingrese el código de país, el código de área (sin el primer cero) y el número telefónico.
- 3 Oprima .

Revisar una llamada perdida

- Cuando aparezca **Llamada perdida**, seleccione **Detalles**. Para devolver una llamada, desplácese al número y oprima .

Lista de llamadas

Puede ver información acerca de las llamadas recientes.

Llamar a un número de la lista de llamadas

- 1 En el modo de espera oprima .
- 2 Desplácese hasta el nombre o número y oprima .

Eliminar un número de la lista de llamadas

- 1 En el modo de espera oprima .
- 2 Desplácese hasta el nombre o número y seleccione **Opciones**
> **Borrar** > **Sí**.

! *Las llamadas al número de emergencia internacional 112 se cursarán incluso si el teclado está bloqueado.*

Cámara

Puede tomar fotografías y grabar videoclips para guardarlos, verlos y enviarlos. Las fotografías que toma con la cámara se guardan en **Menú > Cámara > Imág cámara**. El formato es JPEG.

! Las imágenes descargadas a través de los mensajes con imagen, Internet o Bluetooth se guardan en **Extras > Multimedia > Mis imágenes**.

Iniciar la cámara y tomar una fotografía

- 1 En el modo de espera oprima . Puede ver el sujeto en la pantalla del teléfono.
- 2 Seleccione **Capturar imag.** para tomar la fotografía.
- 3 Seleccione **Guardar** o **Eliminar**.

Eliminar una fotografía

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Cámara > Imág cámara**.
- 2 Desplácese a una imagen y seleccione **Ver**.
- 3 Seleccione **Opciones > Borrar > Sí**.

Enviar una fotografía de la cámara como mensaje con imagen

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Cámara > Imág cámara**.
- 2 Desplácese a una imagen y seleccione **Ver**.
- 3 Seleccione **Opciones > Enviar mensaje > Opciones > Enviar mensaje > Para:**.
- 4 Seleccione **Ingresar num. tel** o **Dirección email**.
- 5 Seleccione **Aceptar > Opciones > Enviar mensaje**.

 Consulte *Enviar un elemento mediante Bluetooth en la página 31*.

Grabar un videoclip

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Cámara** > **Grabar video**.
- 2 Seleccione **Iniciar** para comenzar a grabar.

Detener la grabación

- Oprima **Detener** para guardar automáticamente el videoclip.

! *El tiempo máximo de grabación de un clip es 2 minutos.*

Ver videoclips

- 1 En el modo de espera oprima **Menú** > **Extras** > **Multimedia** > **Videos**.
- 2 Seleccione un videoclip que desee **Reproduc.**

Enviar un videoclip como mensaje con imagen

- 1 En el modo de espera oprima **Menú** > **Extras** > **Multimedia** > **Videos**.
- 2 Desplácese a un videoclip.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Enviar mensaje** > **Opciones** > **Enviar mensaje** > **Para:**.
- 4 Seleccione **Ingresar num. tel** o **Dirección email**.
- 5 Seleccione **Aceptar** > **Opciones** > **Enviar mensaje**.

! *El videoclip también se puede transferir por medio de Bluetooth.*

Mensajería

Mensajes de texto (SMS)

Debe tener un número de centro de servicio, suministrado por su proveedor de servicios y que se almacena en la tarjeta SIM. Es posible que deba ingresar el número usted mismo. Consulte *Solución de problemas* en la página 36.

 Consulte *Ingreso de texto* en la página 23.

Escribir y enviar un mensaje de texto

- 1 En el modo de espera oprima .
- 2 Seleccione **Mensaje texto**. Escriba el mensaje y seleccione **Opciones > Enviar mensaje**.
- 3 Seleccione una opción.
- 4 Seleccione **Enviar**.

Ver un mensaje de texto recibido

- 1 Aparece **nuevo mensaje ¿Leer ahora?**. Seleccione **Ver**.
- 2 Seleccione el mensaje no leído.

Ver mensajes almacenados en la bandeja de entrada

- Seleccione **Menú > Mensajes > Bandeja entrada**.

Obtener el estado de entrega de un mensaje enviado

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Mensajes > Ajustes > Informe de entrega**.
- 2 Seleccione **Activar**. Será notificado cuando un mensaje se entregue correctamente.

Mensajes con imagen (MMS)

Los mensajes con imagen pueden contener texto, sonidos e imágenes. Se envían a un teléfono móvil a través de MMS (servicio de mensajería multimedia). Necesita los ajustes correctos de Internet en el teléfono para usar esta función. Consulte *Internet* en la página 31.

Crear un mensaje con imagen

- 1 En el modo de espera oprima .
- 2 Seleccione **Mensajes con imag** > **Opciones** y seleccione entre las opciones para crear el mensaje.

Enviar un mensaje con imagen

- 1 Cuando el mensaje esté listo, seleccione **Opciones** > **Enviar mensaje** > **Para:**.
- 2 Seleccione **Ingresar num. tel** o **Dirección email**.
- 3 Seleccione **Aceptar** > **Opciones** > **Enviar mensaje**.

! *Los teléfonos que envían y reciben deben tener suscripciones que admitan mensajes con imagen.*

Contactos

Puede guardar contactos en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM. Puede copiar contactos de la memoria del teléfono en la tarjeta SIM o viceversa.

 Consulte *Ingreso de texto en la página 23.*

Agregar un contacto

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Agenda > Agregar contacto**.
- 2 Seleccione **Guardar en SIM** o **Guardar en teléfono**.
- 3 Ingrese un nombre y seleccione **Opciones > Aceptar**.
- 4 Desplácese al icono que está debajo del nombre.
- 5 Ingrese el número y seleccione **Aceptar**.
- 6 Seleccione **Guardar contacto**.

 Puede ingresar el signo + y el código de país con todos los números de la agenda. Así podrá usarlos tanto en su país como en el extranjero. Consulte *Realizar llamadas internacionales en la página 13.*

Puede elegir qué información de contactos se mostrará como predeterminada. Si se selecciona **Agenda teléfono** como predeterminados, sus contactos mostrarán toda la información guardada en el teléfono. Si selecciona **Agenda SIM** como predeterminados, los contactos mostrarán los nombres y números guardados en la tarjeta SIM.

Para seleccionar la vista de contactos

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Agenda > Ajustes > Ver contactos**.
- 2 Seleccione una opción.

Llamar a un contacto

- 1 En el modo de espera oprima .
- 2 Seleccione un contacto o escriba las primeras letras del contacto.
- 3 Oprima .

Editar un contacto

- 1 En el modo de espera oprima .
- 2 Seleccione un contacto.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Editar**.
- 4 Edite la información y seleccione **Opciones** > **Guardar contacto**.

Eliminar un contacto

- 1 En el modo de espera oprima .
- 2 Seleccione un contacto.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Borrar contacto**.

Copiar todos los contactos en la tarjeta SIM

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Agenda** > **Copiar contactos** > **Copiar todo a SIM**.

Ver su propio número telefónico

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Agenda** > **Mi número**.

Radio FM

Escuchar la radio FM

- 1 Conecte el manos libres al teléfono.
- 2 En el modo de espera oprima **FM**.

Controlar la radio

- Oprima  o  para buscar canales de radio FM.
- Oprima  o  para cambiar el volumen.

Guardar un canal de radio FM

- Cuando la radio FM está encendida, mantenga oprimida  a . El canal de radio FM se guarda en **Opciones** > **Canales**. Puede guardar hasta 20 canales predefinidos.

Salir de la radio FM

- Seleccione **Atrás** u oprima .

Minimizar la radio FM en la pantalla

- Seleccione **Opciones** > **Minimizar**.
- Oprima **FM** para restablecer la radio FM en la pantalla.

Apagar la radio FM cuando se minimice

- Oprima **FM** y seleccione **Atrás**.

Ver las opciones de radio FM

- Cuando la radio FM está encendida, seleccione **Opciones**.

Calendario

Agregar un compromiso en el calendario

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Extras** > **Calendario**.
- 2 Desplácese a una fecha y seleccione **Opciones** > **Agregar una nota**.
- 3 Ingrese sus detalles y seleccione **Opciones** > **Aceptar**.
- 4 Para confirmar la fecha y hora, seleccione **Aceptar**.
- 5 Seleccione si desea una señal de recordatorio:
 - **Recordatorio**: una señal de recordatorio sonará en conexión inmediata con la nota.
 - **Desactivar**: sin señal de recordatorio.

Editar o eliminar una nota

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Extras** > **Calendario**.
- 2 Desplácese al día de la nota y seleccione **Opciones** > **Ver hoy**. Si hay más de una nota, desplácese hasta la nota que desea.
- 3 Seleccione **Opciones**.
- 4 Seleccione **Eliminar** o **Editar** la nota.

Otras funciones

Alarma

La alarma suena incluso si el teléfono está configurado en silencio o apagado.

Ajustar la alarma

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Alarmas**.
- 2 Ingrese la hora y seleccione **Guardar**.
- 3 Seleccione una opción.
 - Si selecciona **Alarma**, seleccione una señal de alarma.
 - Si selecciona **Alarma recurrente**, seleccione qué día o días va a sonar la alarma. Desplácese a las casillas de verificación y seleccione **Marcar** o **Desmarc.**, luego, seleccione **Listo** y elija una señal de alarma.

! *Debe tener conectado un dispositivo manos libres cuando seleccione la radio como señal de alarma. La radio reproducirá el sonido a través del altavoz.*

Desactivar la alarma

- Cuando la alarma suene, seleccione **Posponer** o **Detener**.

Ajustar la señal de alarma

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Sonidos y alertas > Sonido alarma**.
- 2 Seleccione una opción.

Ingreso de texto

Hay dos métodos que puede utilizar para ingresar texto: método de escritura de múltiples pulsaciones o T9™.

Cambiar los métodos de escritura

- Mientras escribe un mensaje, mantenga oprimida .

Ingresar texto con el método de múltiples pulsaciones

- Oprima  a  hasta que aparezca el carácter que desea.
- Oprima  para agregar un espacio.
- Oprima  para ingresar puntos y comas.
- Oprima  para alternar entre mayúsculas y minúsculas.
- Oprima  para ingresar el signo +.
- Mantenga oprimida  a  para ingresar números.

Utilizar el método de escritura T9™

- 1 Oprima cada tecla una sola vez, incluso si la letra que desea no está en primer lugar en la tecla. Por ejemplo, si desea escribir la palabra “Land”, oprima , , , .
- 2 Si aparece la palabra que usted desea, oprima  para aceptar y agregar un espacio. Para aceptar una palabra sin agregar un espacio, oprima . Si la palabra que aparece no es la que usted desea, oprima varias veces  o  para ver palabras alternativas. Para aceptar una palabra y agregar un espacio, oprima . Para ingresar puntos y comas, oprima  y luego  o  repetidamente.

Agregar elementos en un mensaje de texto

- Cuando escribe el mensaje, seleccione **Opciones > Agregar elemento**.

Agregar símbolos en un mensaje de texto

- Cuando escribe el mensaje, seleccione **Opciones > Agregar símbolo**.

Eliminar caracteres

- Seleccione **Borrar**.

Cambiar el idioma de escritura

- Mientras escribe un mensaje, mantenga oprimida .

Llamadas de emergencia

El teléfono admite los números de emergencia internacionales, por ejemplo, 112 y 911. Puede utilizar estos números normalmente para realizar llamadas de emergencia en cualquier país, tenga o no insertada la tarjeta SIM, si está dentro del alcance de una red GSM.

Realizar una llamada de emergencia

- En el modo de espera, ingrese 112 (el número de emergencia internacional) y oprima .

Ver los números de emergencia locales

- En el modo de espera seleccione **Menú > Llamadas > Configurac llamadas > Núms emergencia**.

Llamadas múltiples

Llamada en espera

Cuando se utiliza la llamada en espera, escuchará un bip si recibe una segunda llamada.

Activar la llamada en espera

- En el modo de espera seleccione **Menú > Llamadas > Configurac llamadas > Llamada en espera > Activar.**

Contestar una segunda llamada

- Durante la llamada, seleccione **Contestar.** La llamada en curso queda retenida.

Rechazar una segunda llamada

- Durante la llamada, seleccione **Ocupado** y continúe con la llamada en curso.

Realizar una segunda llamada

- 1 Durante la llamada, seleccione **Opciones > Poner llam en esp > Opciones > Llamar contacto.** La llamada en curso queda retenida.
- 2 Seleccione **Ver contactos.**
- 3 Desplácese al contacto y seleccione **Opciones > Llamar.**

Alternar entre dos llamadas

- Durante la llamada, seleccione **Alternar.**

Enlazar dos llamadas

- Durante la llamada, seleccione **Opciones > Enlazar llamadas.**

Finalizar ambas llamadas

- Oprima  dos veces.

Buzón de voz

Las personas que llamen podrán dejar un mensaje en el buzón de voz cuando no pueda contestar. El operador de red le puede proporcionar el número de su buzón de voz.

Ingresar su número de buzón de voz

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Llamadas > Configurac llamadas > Conf buzón voz > Aceptar.**
- 2 Seleccione **Núm. buzón de voz** e ingrese el número de buzón de voz que le proporciona el proveedor de servicio.
- 3 Seleccione **Guardar.**

Llamar al servicio de buzón de voz

- En el modo de espera mantenga oprimida .

Revisar su número de buzón de voz

- En el modo de espera seleccione **Menú > Agenda > Buzón de voz.**

Timbres y temas

Los temas se utilizan para modificar la apariencia de la pantalla.

Seleccionar un timbre

- En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Sonidos y alertas > Timbre** y seleccione un timbre.

Ajustar el volumen del timbre

- En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Sonidos y alertas > Volumen timbre** y seleccione una opción.

Configurar la alarma vibrante

- En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Sonidos y alertas > Vibración** y seleccione una opción.

Seleccionar un sonido para las teclas

- En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Sonidos y alertas > Sonido teclas** y seleccione una opción.

Seleccionar un tema

- En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Tema** y seleccione un tema.

Usar una fotografía tomada con la cámara como papel tapiz

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Cámara > Imág cámara**.
- 2 Desplácese a una imagen y seleccione **Ver**.
- 3 Seleccione **Opciones > Conf. papel tapiz**.

Hora y fecha

Ajustar la hora

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Hora y fecha > Hora > Configurar hora.**
- 2 Ingrese la hora y seleccione **Guardar.**

Ajustar el formato de la hora

- En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Hora y fecha > Hora > Formato hora** y seleccione una opción.

Ajustar la fecha

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Hora y fecha > Fecha > Configurar fecha.**
- 2 Ingrese la fecha y seleccione **Guardar.**

Ajustar el formato de la fecha

- En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Hora y fecha > Fecha > Formato de fecha** y seleccione una opción.

Tecnología inalámbrica Bluetooth™

La tecnología inalámbrica Bluetooth™ hace posible la conexión inalámbrica con otros dispositivos Bluetooth, por ejemplo, un audífono Bluetooth. Usted puede:

- 1 Conectarse a varios dispositivos al mismo tiempo.
- 2 Intercambiar elementos.

! *La distancia máxima recomendada entre dos dispositivos Bluetooth es de 10 metros (33 pies), sin objetos sólidos entre ellos.*

Activar la función Bluetooth

- En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Bluetooth > Activar**.

! *Averigüe si la legislación o regulaciones locales restringen el uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth. Si no se permite, debe asegurarse de que la función Bluetooth esté desactivada.*

Mostrar u ocultar el teléfono

- En el modo de espera, seleccione **Menú > Ajustes > Bluetooth > Visibilidad > Mostrar teléfono** o **Ocultar teléfono**.

! Si configura la opción ocultar, otros dispositivos no podrán identificar el teléfono por medio de la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Asociar un dispositivo al teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Bluetooth > Mis dispositivos > Nuevo dispositivo** para buscar dispositivos disponibles.
- 2 Seleccione un dispositivo de la lista. Ingrese una contraseña, si es necesario.

Asociar el teléfono con un manos libres Bluetooth

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Bluetooth > Manos libres**.
- 2 Seleccione **Sí** si agrega un manos libres Bluetooth por primera vez o seleccione **Manos libres > Mi manos libres > Nuevo manos libres** si va a asociar otro manos libres Bluetooth. Asegúrese de que el manos libres esté listo para asociarlo.

Recibir un elemento

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Bluetooth > Visibilidad > Mostrar teléfono**.
- 2 Cuando reciba un elemento siga las instrucciones que aparecen.

Enviar un elemento mediante Bluetooth

- 1 En el modo de espera seleccione, por ejemplo, **Menú > Cámara > Imág cámara**.
- 2 Desplácese a una imagen y seleccione **Ver**.
- 3 Seleccione **Opciones > Vía Bluetooth**.

Internet

Necesita los ajustes correctos de Internet en el teléfono. Si no tiene los ajustes en el teléfono, puede:

- 1 Obtenerlos en un mensaje de texto del operador de la red.
- 2 En una computadora, vaya a www.sonyericsson.com/support y solicite un mensaje de texto con los ajustes.

Seleccionar un perfil de Internet

- En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes Internet > Perfil de Internet**. Seleccione un perfil.

Comenzar a navegar

- En el modo de espera, seleccione **Menú > Internet** y seleccione una opción:
 - Página principal**: ir a la página de inicio predefinida.
 - Favoritos**: ir directamente a una página Web guardada.
 - Ir a URL**: ir a páginas o favoritos predefinidos, ingrese una dirección Web o vea páginas visitadas anteriormente.
 - Ver**: seleccione pantalla completa o sólo texto.
 - Avanzado**: seleccione opciones tal como ver imágenes, permitir cookies, borrar cookies, borrar la memoria caché y estado.

Detener la navegación

- Mientras navega, mantenga oprimida **Atrás**.

Bloqueos

Bloqueo de tarjeta SIM

El bloqueo de la tarjeta SIM protege su suscripción, pero no su teléfono, de un uso no autorizado. Si cambia de tarjeta SIM, el teléfono seguirá funcionando con la nueva tarjeta SIM. La mayoría de las tarjetas SIM están bloqueadas al momento de la compra. Si la tarjeta SIM está bloqueada, deberá ingresar un PIN (Número de identificación personal) cada vez que encienda el teléfono. Si ingresa un PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Esto se indica con el mensaje **PIN bloqueado. Ingrese PUK que proporciona el operador.** Para desbloquearla, ingrese su PUK (Clave de desbloqueo personal). Su operador de red le entrega el PIN y la PUK.

- ! Si aparece el mensaje **Código erróneo. Intentos restantes:** cuando edita su PIN, significa que ingresó el PIN o PIN2 de manera incorrecta.

Desbloquear la tarjeta SIM

- 1 Cuando aparezca **PIN bloqueado. Ingrese PUK que proporciona el operador.**, ingrese el PUK y seleccione **Aceptar**.
- 2 Ingrese el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.
- 3 Para confirmar, vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.

Activar el bloqueo de la tarjeta SIM

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú > Ajustes > Avanzado > Seguridad > Bloqueo SIM > Protección > Activar**.
- 2 Ingrese el PIN y seleccione **Aceptar**.

Editar el PIN

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Avanzado > Seguridad > Bloqueo SIM > Cambiar PIN.**
- 2 Ingrese el PIN y seleccione **Aceptar.**
- 3 Ingrese el nuevo PIN y seleccione **Aceptar.**
- 4 Para confirmar, vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione **Aceptar.**

Editar el PIN2

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Avanzado > Seguridad > Bloqueo SIM > Cambiar PIN2.**
- 2 Ingrese el PIN2 y seleccione **Aceptar.**
- 3 Ingrese el nuevo PIN2 y seleccione **Aceptar.**
- 4 Para confirmar, vuelva a ingresar el nuevo PIN2 y seleccione **Aceptar.**

Bloqueo del teléfono

El bloqueo del teléfono evita el uso no autorizado del teléfono en caso de robo y cambio de la tarjeta SIM. Puede cambiar el código de bloqueo del teléfono (que en forma predeterminada es 0000) a cualquier código personal de cuatro dígitos.

Si el bloqueo del teléfono está configurado en **Automático**, no necesita ingresar el código de bloqueo hasta que se inserte una tarjeta SIM diferente en el teléfono.

Activar el bloqueo del teléfono

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú > Ajustes > Avanzado > Seguridad > Bloqueo teléfono > Protección > Activar**.
- 2 Ingrese el código de bloqueo del teléfono y seleccione **Aceptar**.

Editar el código de bloqueo del teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Avanzado > Seguridad > Bloqueo teléfono > Cambiar código**.
- 2 Ingrese el código actual y seleccione **Aceptar**.
- 3 Ingrese un código nuevo y seleccione **Aceptar**.
- 4 Para confirmar, vuelva a ingresar el nuevo código y seleccione **Aceptar**.

! *En caso de olvidar su nuevo código, deberá llevar el teléfono a su distribuidor Sony Ericsson local.*

Desbloquear el teléfono

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú > Ajustes > Avanzado > Seguridad > Bloqueo teléfono > Protección > Desactivar**.
- 2 Ingrese el código de bloqueo del teléfono y seleccione **Aceptar**.

Solución de problemas

Algunos problemas requieren que llame a su proveedor de servicios, pero usted puede solucionar la mayor parte de ellos. Retire la tarjeta SIM antes de llevar el teléfono a reparación.

Capacidad de memoria y velocidad

Si durante algún tiempo no ha reiniciado el teléfono, puede experimentar problemas con su capacidad de memoria y velocidad. Puede reiniciar el teléfono para mejorar su capacidad.

- 1 Apague el teléfono y retire la cubierta de la batería.
- 2 Retire la batería del teléfono y vuelva a ponerla en su lugar.
- 3 Coloque la tapa de la batería y encienda el teléfono.

Reinicialización

Si experimenta problemas con el teléfono, tales como destellos o congelamiento de la pantalla o problemas de navegación, debe restablecer el teléfono.

- En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > Avanzado > Reinicialización** y seleccione una opción.

- ! **Restablecer config.** *restablecerá todos los cambios realizados a los valores predeterminados del teléfono.*
- **Restablecer todo** *eliminará todos los datos del teléfono del usuario, tales como, contactos, mensajes, imágenes y sonidos.*

No puedo encender el teléfono, ¿qué debo hacer?

Trate de cargar el teléfono hasta que termine la carga. Conecte el cargador (asegúrese de que el icono de energía del cargador esté hacia arriba) y cargue el teléfono durante 2,5 horas. Puede que el icono de la batería no aparezca en pantalla hasta que el teléfono se haya cargado durante 30 minutos.

¿Qué es el código de bloqueo del teléfono?

El bloqueo del teléfono lo protege contra el uso no autorizado. Si se inserta una tarjeta SIM distinta en el teléfono, se debe ingresar el código de bloqueo. El código de bloqueo predeterminado es 0000.

¿Qué significan estos mensajes de error?

PIN bloqueado

Ingresó un código PIN incorrecto tres veces. Su tarjeta SIM está bloqueada. Desbloquee la tarjeta SIM con el código PUK, el cual es proporcionado por el operador de la red junto al código PIN.

- 1 Ingrese el código PUK y seleccione **Aceptar**.
- 2 Ingrese el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.
- 3 Para confirmar, vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.

Insertar tarjeta SIM

La Tarjeta SIM no está correctamente insertada o puede estar dañada o sucia. Pruebe una o más de las siguientes opciones:

- Retire la tarjeta SIM e insértela en forma correcta.
- Limpie los conectores de la tarjeta SIM del teléfono con un pincel suave, un paño o una mota de algodón.
- Verifique si la tarjeta SIM está dañada.
- Comuníquese con el operador de red para obtener una tarjeta SIM nueva.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable AAA-1002062-BV protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



Sony Ericsson K330a

GSM 850/1900

Esta Guía del usuario es publicada por Sony Ericsson Mobile Communications AB o su empresa afiliada local, sin garantía alguna. Sony Ericsson Mobile Communications AB se reserva el derecho a realizar las mejoras y cambios necesarios a esta Guía del usuario debido a errores tipográficos, imprecisiones de información actual o mejoramiento de programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Sin embargo, dichos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta Guía del usuario. Todos los derechos reservados.

© Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2008

Tenga presente que: Algunos de los servicios de esta Guía del usuario no son admitidos por todas las redes. Esto también se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM. Comuníquese con el operador de red o el proveedor de servicios si tiene dudas sobre si puede utilizar o no un determinado servicio. Lea la Información importante antes de usar el teléfono.

Todas las imágenes son sólo para ilustración y es posible que no representen el teléfono real.

Su teléfono móvil puede descargar, almacenar y reenviar contenido adicional, como por ejemplo timbres. El uso de dicho contenido puede estar restringido o prohibido por derechos de terceros, incluidos, entre otros, la restricción en conformidad con las leyes de derecho de autor vigentes. Usted, y no Sony Ericsson, tendrá la responsabilidad absoluta por el contenido adicional que descargue o reenvíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, asegúrese de contar con la licencia o autorización correspondiente para el uso destinado. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de ningún contenido adicional o contenido de un tercero. Bajo ninguna circunstancia Sony Ericsson será responsable de forma alguna por el uso inadecuado del contenido adicional o contenido de un tercero.

Sony es una marca comercial o marca registrada de Sony Corporation. Ericsson es una marca comercial o marca registrada de Telefonaktiebolaget LM Ericsson. La Tecnología de texto predictivo cuenta con licencia de Zi Corporation. La palabra de marca y los logotipos Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso que haga Sony Ericsson de tales marcas bajo licencia. El logotipo "Liquid Identity" es una marca comercial o marca registrada de Sony Ericsson Mobile Communications AB. Java™ y todas las marcas comerciales y logotipos de Java son marcas comerciales o registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y otros países.

1. Restricciones: el software es información confidencial protegida por el derecho de autor de Sun y el derecho a todas las copias está retenido por Sun y/o sus agentes. Los clientes no deben modificar, separar, desarmar, descifrar, extraer o alterar el Software técnico. El software no debe ser arrendado, asignado ni debe someterse a sublicencias, en totalidad o en parte.

2. Leyes de Exportación: el software, incluidos los datos técnicos, está sujeto a las leyes de control de exportación de EE.UU., incluida la Ley de administración de exportación de EE.UU. y sus leyes asociadas, además, puede estar sujeto a las leyes de exportación e importación de otros países. Los clientes aceptan cumplir estrictamente con estas leyes y reconocen que tiene la responsabilidad de obtener licencias para exportar, volver a exportar o importar el Software. El software no se puede descargar, ni exportar o volver a exportar (i) en, o a un ciudadano o residente de Cuba, Irak, Irán, Corea del Norte, Libia, Sudán, Siria (se debe revisar la lista con frecuencia) o cualquier país en el que EE.UU. tenga bienes embargados; o (ii) a cualquier persona de la lista del Departamento de Tesorería de EE.UU. de Naciones Designadas Especialmente o de la Tabla de Órdenes Rechazadas del Departamento de Comercio de EE.UU. Derechos Restringidos: el uso, la duplicación o revelación por parte del gobierno de los Estados Unidos está sujeto a las restricciones conforme a lo estipulado en los Derechos en las Cláusulas de Software de Computación y Datos Técnicos en DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) y FAR 52.227-19(c) (2) cuando corresponda.

Las demás marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

Se reserva cualquier derecho que no se haya reconocido expresamente en este documento.

www.sonyericsson.com

Sony Ericsson

Sony Ericsson Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden

1214-7659.4

Printed in Country

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.